



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 13.3.2007
COM(2007) 95 окончателен

20007/0038 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1059/2003 за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета установи обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) за държавите-членки. Регламентът беше изменен по причина на разширяването на ЕС с 10 нови държави-членки през 2004 г. с Регламент (ЕО) за изменение № 1888/2005 на Европейския парламент и на Съвета.

Поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз настоящето предложение за регламент установява класификацията на териториалните единици за статистически цели на Общността за новите държави-членки.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1059/2003 за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора³,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1059/2003 ⁽⁴⁾ урежда законовата рамка за регионалната класификация с цел осигуряване на възможност за събирането, съставянето и разпространяването на хармонизирани регионални статистически данни в Общността.
- (2) Всички статистически данни на държавите-членки, предавани на Комисията, които се разбиват по териториални единици, трябва да използват класификацията по NUTS, там където това е приложимо.
- (3) Налице е необходимост от адаптиране на приложенията към Регламент (ЕО) № 1059/2003 с цел отчитане на присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз.
- (4) Поради това Регламент (ЕО) № 1059/2003 следва съответно да се измени,

¹ ОВ С [...], [...], стр.[...].

² ОВ С [...], [...], стр.[...].

³ ОВ С [...], [...], стр.[...].

⁴ ОВ L 154, 21.06.2003 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1888/2005 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 1).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

1. Приложение I се изменя в съответствие с текста, представен в приложение I към настоящия регламент.
2. Приложение II се изменя в съответствие с текста, представен в приложение II към настоящия регламент.
3. Приложение III се изменя в съответствие с текста, представен в приложение III към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател:
[...]

За Съвета
Председател:
[...]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

1. Между BE – BELGIQUE/BELGIË и CZ – ČESKÁ REPUBLIKA се вмъква следната таблица:

КОД	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG			
BG3	СЕВЕРНА И ЮГОИЗТОЧНА БЪЛГАРИЯ		
BG31		Северозападен	
BG311			Видин
BG312			Монтана
BG313			Враца
BG314			Плевен
BG315			Ловеч
BG32		Северен централен	
BG321			Велико Търново
BG322			Габрово
BG323			Русе
BG324			Разград
BG325			Силистра
BG33		Североизточен	
BG331			Варна
BG332			Добрич
BG333			Шумен
BG334			Търговище
BG34		Югоизточен	
BG341			Бургас
BG342			Сливен
BG343			Ямбол
BG344			Стара Загора
BG4	ЮГОЗАПАДНА И ЮЖНА ЦЕНТРАЛНА БЪЛГАРИЯ		
BG41		Югозападен	

BG411			София (столица)
BG412			София
BG413			Благоевград
BG414			Перник
BG415			Кюстендил
BG42		Южен централен	
BG421			Пловдив
BG422			Хасково
BG423			Пазарджик
BG424			Смолян
BG425			Кърджали
BGZ	EXTRA-REGIO		
BGZZ		Extra-Regio	
BGZZ			Extra-Regio
Z			

”

2. Между PT – PORTUGAL и SI – SLOVENIJA се вмъква следната таблица:

“
ROMÂNIA

КОД	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
RO			
RO1	MACROREGIUNEA UNU		
RO11		Nord-Vest	
RO111			Bihor
RO112			Bistrița-Năsăud
RO113			Cluj
RO114			Maramureș
RO115			Satu Mare
RO116			Sălaj
RO12		Centru	

RO121			Alba
RO122			Braşov
RO123			Covasna
RO124			Harghita
RO125			Mureş
RO126			Sibiu
RO2	MACROREGIUNEA DOI		
RO21		Nord-Est	
RO211			Bacău
RO212			Botoşani
RO213			Iaşi
RO214			Neamţ
RO215			Suceava
RO216			Vaslui
RO22		Sud-Est	
RO221			Brăila
RO222			Buzău
RO223			Constanţa
RO224			Galaţi
RO225			Tulcea
RO226			Vrancea
RO3	MACROREGIUNEA TREI		
RO31		Sud - Muntenia	
RO311			Argeş
RO312			Călăraşi
RO313			Dâmboviţa
RO314			Giurgiu

RO315			Ialomița
RO316			Prahova
RO317			Teleorman
RO32		București - Ilfov	
RO321			București
RO322			Ilfov
RO4	MACROREGIUNEA PATRU		
RO41		Sud-Vest Oltenia	
RO411			Dolj
RO412			Gorj
RO413			Mehedinți
RO414			Olt
RO415			Vâlcea
RO42		Vest	
RO421			Arad
RO422			Caraș-Severin
RO423			Hunedoara
RO424			Timiș
ROZ	EXTRA-REGIO		
ROZZ		Extra-Regio	
ROZZ			Extra-Regio

”

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение II към Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

1. В абзаца относно ниво 3 по NUTS между вписванията за Белгия и Чешката република се добавя следното:

„за България „Области (Oblasti)“,“

2. В абзаца относно ниво 3 по NUTS между вписванията за Унгария и Словашката република се добавя следното:

„за Румъния „Județe“,“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложение III към Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

1. Между вписванията за Белгия и Чешката република се вмъква следното:

„за България „Населени места (Naseleni mesta)“, “

2. Между вписванията за Португалия и Словения се вмъква следното:

„за Румъния „Municipii, Orașe, Comune“, “